

**Národná banka Slovenska**

**Podmienky  
verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh zberateľskej euromince  
z obyčajných kovov v nominálnej hodnote 5 eur s tematikou  
Fauna a flóra na Slovensku – kamzík vrchovský tatranský**

**Bratislava júl 2021**

**P o d m i e n k y**  
**verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh zberateľskej euromince**  
**z obyčajných kovov v nominálnej hodnote 5 eur s tematikou Fauna a flóra**  
**na Slovensku – kamzík vrchovský tatranský**

---

1. Národná banka Slovenska vyhlasuje verejnú anonymnú súťaž na výtvarný návrh zberateľskej euromince z obyčajných kovov v nominálnej hodnote 5 eur s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – kamzík vrchovský tatranský.
2. Súťaž sa riadi ustanoveniami § 847 - 849 Občianskeho zákonníka o verejnej súťaži.
3. Účelom súťaže je získanie hodnotného a technickým podmienkam vyhovujúceho výtvarného návrhu averznej a reverznej strany zberateľskej euromince z obyčajných kovov v nominálnej hodnote 5 eur s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – kamzík vrchovský tatranský.
4. Na averze euromince musí byť vhodne umiestnené:
  - Štátny znak Slovenskej republiky podľa predlohy uvedenej v prílohe č. 1 zákona NR SR č. 63/1993 Z.z. o štátnych symboloch Slovenskej republiky a ich používaní v znení neskorších predpisov. Vyobrazenie štátneho znaku je pripojené v prílohe č. 1 k týmto podmienkam. Dominantnosť štátneho znaku na averze sa nevyžaduje.
  - Názov štátu „SLOVENSKO“.
  - Letopočet „2022“.
  - Výtvarné stvárnenie charakteristických motívov viažúcich sa ku kamzíkovi vrchovskému tatranskému, jeho životnému prostrediu a významu. Stručná informácia o kamzíkovi vrchovskom tatranskom je uvedená v prílohe č. 2.
5. Na reverze euromince musí byť umiestnené:
  - Dominantné znázornenie kamzíka vrchovského tatranského a prípadné ďalšie motívy a grafické znázornenia, ktoré ho symbolizujú a sú s ním spojené.
  - Texty „KAMZÍK VRCHOVSKÝ TATRANSKÝ“ a „RUPICAPRA RUPICAPRA TATRICA“ v nápise alebo opise.
6. Na averze alebo na reverze musí byť:
  - Označenie nominálnej hodnoty euromince „5 EURO“.
  - Výtvarné stvárnenie averzu euromince, typ písma a jeho umiestnenie by malo tvoriť s výtvarným riešením reverzu euromince kompozične a umelecky harmonický a vyvážený celok.
  - Autor môže v textoch použiť veľké, malé, tlačené alebo písané písmo, musí však dodržať gramatickú správnosť písania malých a veľkých písmen. V prípade, že autor na označenie nominálnej hodnoty euromince nepoužije veľké tlačené písmená, musí sa názov „euro“ začínať malým začiatočným písmenom.
7. Vyhlasovateľ súťaže odporúča autorom na averze alebo na reverze formou prázdneho štvorca veľkosti cca 5x5 mm ceruzou označiť miesto pre iniciálky mena a priezviska autora a formou prázdneho kruhu s priemerom cca 5 mm miesto pre značku mincovne.

8. Autor môže k návrhu pripojiť krátky písomný opis diela vrátane svojho ideového zámeru v rozsahu maximálne 15 riadkov. Opis musí byť označený rovnakým heslom ako sadrové modely, ku ktorým sa vzťahuje.
9. Euromince s priemerom 34 mm a hmotnosťou 19,1 g budú razené zo zliatiny z obyčajných kovov v bežnom vyhotovení. Detaily plastiky a písmo, ktoré majú byť na eurominci oddelené, musia byť namodelované tak, aby aj pri adekvátnom zmenšení (cca 7-krát) boli medzery zachované. Texty (vrátane diakritiky) aj reliéf musia byť dostatočne vzdialené od obruby. Pri textoch sa vyžaduje minimálne 2 mm vzdialenosť od obruby. **Negatívny reliéf pod úrovňou mincového poľa nie je prípustný.** Mincové pole musí byť hladké a bez povrchových nerovností.

Autorom odporúčame v hornej a spodnej časti obruby naznačiť ceruzou (bodkou, prípadne krátkou čiarou) smer zvislej osi tak, aby bola jednoznačná orientácia návrhu.

V prípade, že autor použije na vytvorenie sadrového modelu euromince digitálne formy spracovania, musí byť model vyretušovaný tak, aby mincové pole bolo hladké a na reliéfe neboli viditeľné stopy po fréze.

10. Podmienkou účasti na súťaži je odovzdanie návrhu averzu a reverzu euromince samostatne v sadrovom vyhotovení v tvare kruhu s priemerom 200 – 235 mm. Sadrový model musí zodpovedať parametrom uvedeným v prílohe č. 3.
11. Sadrový model musí byť pevný, aby zniesol manipuláciu bez upevnenia na podložku a každý návrh (averz a reverz) musí byť na zadnej strane označený rovnakým súťažným heslom vyjadreným slovne alebo číselne. K návrhu musí byť pripojená zalepená obálka, označená nápisom „Súťaž na mincu“ a heslom ako na modeloch. Obálka musí obsahovať lístok s rovnakým heslom, s menom a priezviskom autora návrhu a jeho adresou, prípadne i telefonickým kontaktom. Návrh môže byť aj dielom dvoch, alebo viacerých autorov. V prípade, že takýto návrh bude ocenený, ceny budú autorom vyplatené pomerne.
12. Nedodržanie podmienok súťaže, vrátane nesprávnej podoby štátneho znaku, môže byť dôvodom k vylúčeniu zo súťaže.
13. **Autor môže do súťaže predložiť len dielo, ku ktorému má výlučné autorské právo, a ktoré nebolo v rovnakej podobe už minulosťou realizované na minci alebo inom kovovom výrobku. Ak na návrhu použije aj dielo iného autora, ku ktorému sa viažu autorské práva, autor je povinný spolu s návrhom predložiť aj písomný súhlas autora použitého diela na jeho použitie na návrhu predloženom do súťaže.**
14. Súťažné návrhy musia byť odovzdané najneskôr do 11. októbra 2021 do 15:00 hod. osobne na oddelení prípravy a analýzy platidiel NBS, alebo do 11. októbra 2021 odoslané poštou na adresu:  
Národná banka Slovenska  
Oddelenie prípravy a analýzy platidiel  
Imricha Karvaša 1  
813 25 Bratislava  
Návrhy odoslané alebo odovzdané po uvedenom termíne nebudú zaradené do súťaže.

15. Návrhy odoslané poštou je vhodné avizovať doporučeným listom s uvedením podacieho čísla poštového úradu a dátumu odoslania, prípadne emailom na adresu [priprava.minci@nbs.sk](mailto:priprava.minci@nbs.sk). Na balíkových zásielkach je rozhodujúci dátum odovzdania na poštovú prepravu. Návrhy by mali byť poslané v obaloch pre krehké zásielky a na vonkajšom obale označené nápisom „Súťaž na mincu“.
16. Súťažné návrhy posúdi najneskôr do dvadsať pracovných dní od uzávierky súťaže Komisia na posudzovanie výtvarných návrhov pamätných mincí a zberateľských mincí. Komisia odporučí guvernérovi Národnej banky Slovenska udelenie cien a súťažný návrh na realizáciu zberateľskej euromince.
17. Bližšie informácie o súťaži poskytnie Ing. Hana Janíková, oddelenie prípravy a analýzy platidiel, tel.: 02 5787 2713. Autori si v prípade záujmu môžu dohodnúť prezretie vzorových sadrových modelov zberateľských euromincí.
18. Pre najhodnotnejšie návrhy sú stanovené tieto ceny:
  1. cena 5 000 €
  2. cena 4 000 €
  3. cena 3 000 €

Okrem toho môžu byť na odporúčenie komisie ocenené ďalšie návrhy v celkovej sume 8 000 €. Komisia môže navrhnúť ktorúkoľvek z cien neudelieť, ako aj sumu určenú na ceny rozdeliť iným spôsobom.
19. O udelení cien, ako aj o výbere súťažných návrhov na realizáciu, rozhodne po prerokovaní návrhu výsledkov súťaže v Bankovej rade Národnej banky Slovenska s konečnou platnosťou guvernér Národnej banky Slovenska.
20. Národná banka Slovenska si vyhradzuje právo ukončiť súťaž bez realizácie niektorého zo súťažných návrhov a bez udelenia cien v prípade, že návrhy nebudú po výtvarnej alebo technickej stránke zodpovedať požiadavkám vyhlasovateľa súťaže, a to bez odškodnenia súťažiacich.
21. Ceny vyplatí Národná banka Slovenska do 30 dní od rozhodnutia guvernéra Národnej banky Slovenska.
22. Autorovi, ktorého súťažný návrh sa bude realizovať (averz i reverz), bude na základe uzatvorenej licenčnej zmluvy vyplatená odmena za udelenie súhlasu na použitie diela akýmkoľvek spôsobom vymedzeným § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona (najmä na prípravu výroby a razenie euromincí v mincovni, na ich emitovanie, predaj, na propagačné, zberateľské a publikačné účely, vrátane práva vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely a práva udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám v rozsahu udelennej licencie) a za výtvarnú spoluprácu pri realizácii v celkovej sume 2 500 €. Návrh licenčnej zmluvy, ktorú sa autor víťazného návrhu zaväzuje účasťou na súťaži podpísať, je uvedený v prílohe č. 4.

Autor dodá vyhlasovateľovi súťaže do 2 týždňov od vyzvania negatívny výtvarného návrhu schváleného na realizáciu, jeho grafické stvárnenie (perokresba pre účely vydania oznámenia NBS o vydaní zberateľskej euromince) a stručný opis diela.

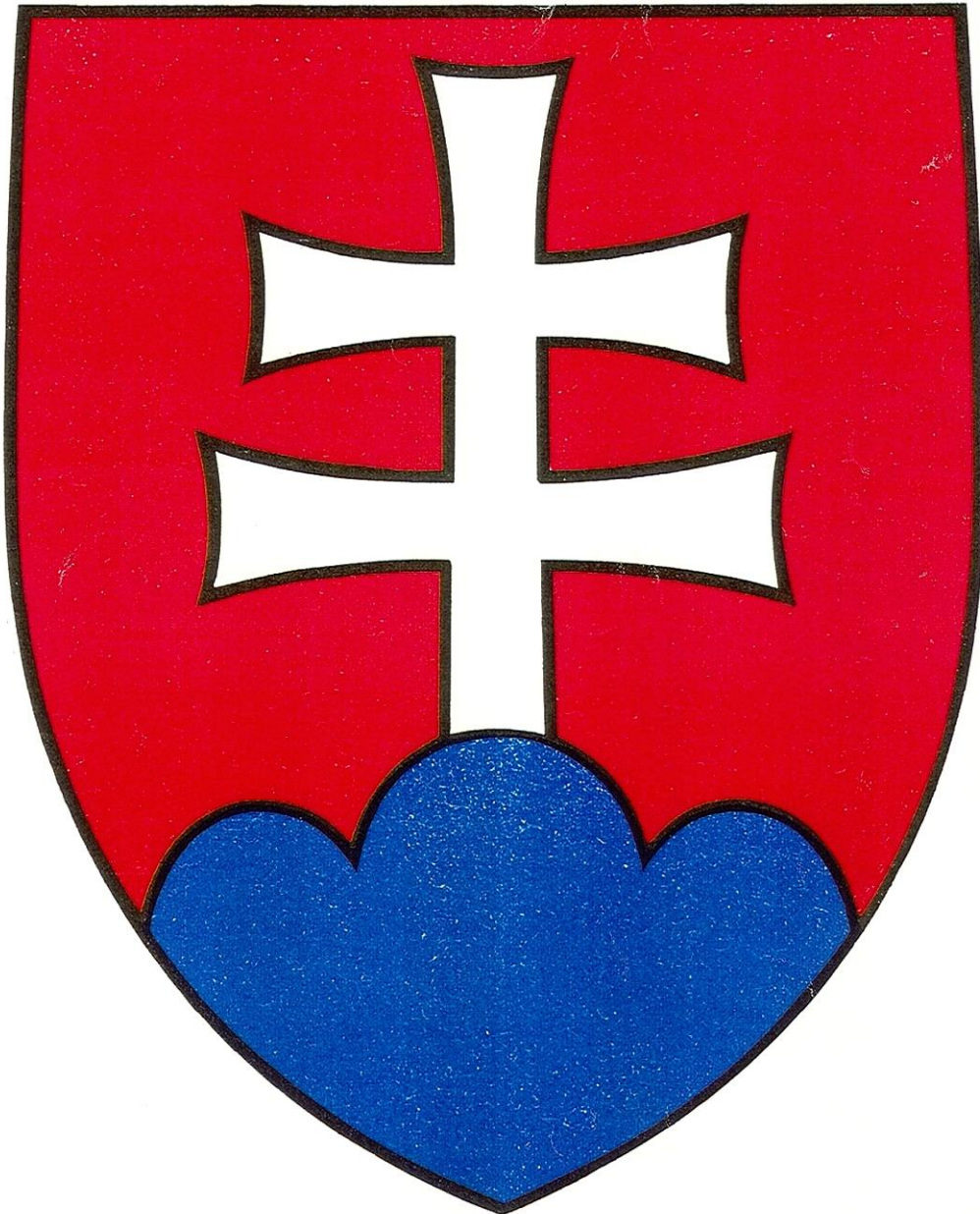
V prípade, že sa vyhlasovateľ súťaže rozhodne zadať na realizáciu kombináciu averznej a reverznej strany dvoch autorov, autori udelia súhlas na spojenie svojich diel a každý z nich dostane polovicu uvedenej sumy.

Ak bude potrebné súťažný návrh vybraný na realizáciu upraviť, autor vykoná úpravy bezplatne (v prípade potreby v spolupráci s mincovňou) najneskôr do 2 týždňov od vyzvania vyhlasovateľom súťaže. V prípade, že autor nebude môcť úpravy vykonať, resp. dokončiť z akéhokoľvek dôvodu v stanovenom čase, Národná banka Slovenska má právo zadať na realizáciu iný návrh. Autorovi realizovaného návrhu bude vyplatená odmena podľa tohto bodu podmienok.

23. Autorské právo k oceneným návrhom zostáva nedotknuté. Návrhy, ktoré budú ocenené sumou vo výške minimálne 1 200 € sa stávajú vlastníctvom Národnej banky Slovenska. Ich autori účasťou na súťaži udeľujú Národnej banke Slovenska súhlas na ich použitie na výstavné, propagačné a publikačné účely.
24. Autori všetkých návrhov ich účasťou na súťaži súhlasia s tým, že vyhlasovateľ súťaže si vyhotoví fotodokumentáciu do súťaže predložených výtvarných návrhov a súhlasia s tým, že vyhlasovateľ túto fotodokumentáciu môže použiť na akékoľvek účely.
25. Súťažné návrhy, ktoré sa nestanú majetkom Národnej banky Slovenska, budú vrátené autorom len v prípade, ak k nim bude priložená písomná požiadavka na ich vrátenie. Návrhy, ktoré si autori nevyžadujú späť, môže Národná banka Slovenska komisionálne zničiť.

Peter Kažimír  
guvernér  
Národnej banky Slovenska

**Štátny znak Slovenskej republiky**



**Kamzík vrchovský tatranský**  
(spracované podľa textu Mgr. Eriky Feriancovej)

Tak ako sú Tatry symbolom pre Slovensko, tak je kamzík symbol Tatier – najmenších veľhôr sveta. Náš najstarší a najznámejší národný park nemôže uniknúť pohľadu každého, kto s úctou a pokorou obráti tvár k jeho divým dolinám a nádherným štítom. Keď sa bližšie prizrieme tomuto horstvu a zamyslíme sa, okamžite pochopíme, že iba tu je to pravé miesto, kde môžu v bezpečí žiť jedinečné stvorenia, ako kamzík. Nie je náhoda, že i logá nášho i poľského národného parku zobrazujú kamzíka. Hlboké doliny, skalnaté hrebene, ostré štíty s horskými plesami sú pre kamzíka kolískou aj hrobom po tisíce rokov.

Pôvod kamzíka sa odvodzuje z vyhynutej antilopy – *Pachygazella granger*, z obdobia čínskeho pliocénu (asi pred 12 miliónmi rokov). Historicky doložené nálezy kamzíkovo sú známe z posledného interglaciálu, čiže z obdobia neandertálskeho človeka. Predkovia kamzíkovo žili v Ázii a až neskôr sa rozšírili po celej Európe. Svedčia o tom nálezy kostrových pozostatkov. Kostrové nálezy v Európe pochádzajú až z konca pleistocénu, t. j. z doby pred 30 000 až 40 000 rokmi, keď rozširovanie ľadovca od severu a z Alp donútilo kamzíky zostúpiť z vrcholov hôr do nižších polôh vrchovín s menej studeným podnebí. To vysvetľuje, prečo sa našli kostrové zvyšky týchto vysokohorských živočíchov takmer po celej Európe. Až po skončení poslednej doby ľadovej pred niekoľkými tisíckami rokov sa kamzíky znova vrátili do vyššie položených lesov a skalísk, kde žijú dodnes. Našlo sa viacero fosílnych nálezov kamzičích pozostatkov aj v rôznych pohoriach na Slovensku – v Západných, Vysokých a Belianskych Tatrách, ale aj v iných slovenských horách. Najstarší nález pochádza z Belianskych Tatier (z jaskyne pod Muráňom). V roku 1974 našiel Dr. H. Schaefer pri výskume subfosílnych hniezd výra skladného na Muráni v Belianskych Tatrách fragment kamzičej lebky. Pomocou rádiouhlíkovej analýzy určil vek tohto fragmentu na 10 610 rokov.

Kamzík je jeden z mála živých pozostatkov a svedkov ľadovej doby, ktorých odborníci nazývajú aj glaciálnymi relikťami. Dodnes žije v drsných klimatických podmienkach vysoko v tatranských dolinách a na tatranských hrebeňoch. Jeho prirodzeným životným prostredím sú alpínske lúky a skalnaté úbočia v nadmorských výškach od 1700 do 2200 metrov. Tento štvornohý horolezec sa hravo pohybuje aj po strmých skalných stenách. Ani najvyššie štíty a hrebene však nie sú pre tunajšie kamzíky prekážkou. Do nižších polôh, teda do pásma lesa, sporadicky zostupuje najmä v zime, keď sa v Tatrách počasie ochladí hlboko pod bod mrazu a snehová pokrývka dosiahne niekedy výšku až nad kamzičie rožky. Tu sa dá nájsť potrava a noci nie sú tak nevlúdne a bičované vetrami ako na vrcholoch štítov. Tieto zimné presuny sú spôsobené výlučne nedostatkom potravy, ak nepočítame nedobrovoľný únik pred predátormi, dronmi, lyžiarimi a snowboardistami v zimnej uzávere, ba aj vrtuľníkmi. Kamzík žije v čriedach spoločenským spôsobom života. Niekedy sa stáva, že čriedu tvorí aj viac ako 50 jedincov. Viacpočetné čriedy možno pozorovať len krátko, pretože na jar a v lete žijú v menších skupinách, ktoré tvoria kamzice s mláďatami a mladými kamzíkmi. Staršie capy žijú mimo kamzičej ruje samotársnym spôsobom života.

Vďaka svojej húževnatosti a vytrvalosti sa kamzíky dokonale prispôbili prostrediu, v ktorom žijú. Ostávajú vysoko v horách aj vtedy, keď nástrahy tatranskej zimy sprevádzané ľadovým vetrom, snehovými fujavicami prinútiť aj posledných turistov a milovníkov hôr, aby opustili túto drsnú krajinu. Pokojnejší život majú v lete, ktoré trvá len krátko. Aj leto je niekedy zradné, pretože Tatry sú aj v tomto čase povestné svojimi náhlymi a intenzívnymi búrkami. Na jeseň začína kamzičia ruja a samce prichádzajú k čriedam samíc. Capy niekedy zvädzajú medzi sebou pomyselné súboje a snažia sa zapôsobiť na kamzice. Priamemu súboju však vo väčšine situácií predchádza celý rad rôznych prejavov. Dospelé capy sa predvádzajú, vzájomne si imponujú a preháňajú sa v divokých naháňáčkach. Takéto správanie spravidla stačí na určenie prednostného práva pre toho capa, ktorý sa bude páriť s viacerými kamzicami. K priamym súbojom, v ktorých sa kamzíky snažia zasiahnuť súpera rožkami, dochádza len výnimočne. Život a smrť kamzíkov určujú predovšetkým nástrahy vysokohorského prostredia. V zime sneh, lavíny a ľadom pokrytý terén. Práve drsné vysokohorské prostredie má za následok, že pri kamzíkoch môžeme pozorovať rôzne deformácie ich rožkov, ktoré majú samce aj samice. V podtatranskom regióne sa ich rožky nazývajú aj „tuľajky“ alebo „krivule“. Ich deformácie vo väčšine prípadov vznikajú pádom skaly alebo ľadu na hlavu kamzíka. Deformácie rožkov vznikajú aj tak, že kamzík únikom z nebezpečného terénu a následným pošmyknutím narazí hlavou o prekážku, ktorých je v Tatrách neúrekom. Niekedy kamzíka uloví rys, vo vzácnych a výnimočných prípadoch aj vlk. Na neskúsené jedince a malé kamziča si občas trúfne orol skalný.

Na základe porovnávania morfológie lebiek alpských a tatranských kamzíkov boli kamzíky z Vysokých Tatier až v roku 1971 zoologicky presne zaradené (pánom Miličom Blahoutom) ako samostatný jedinečný poddruh – kamzík vrchovský tatranský (*Rupicapra rupicapra tatrica*). Na území Slovenska sa čistá forma kamzíka vrchovského tatranského zachovala výlučne vo Vysokých Tatrách, Západných a Belianskych Tatrách.

V minulých výskumoch realizovaných na populácii kamzíka bolo na základe biologického materiálu pochádzajúceho väčšinou z nájdeného trusu identifikovaných deväť samíc, ktorých gény sa stali základom pre populáciu kamzíka v Tatrách. *Posledný výskum v rokoch 2016 a 2017 zhodnotil populáciu kamzíka žijúceho v Tatrách na genetickej úrovni. Za týmto účelom boli porovnané genetické dáta kamzíkov žijúcich v Tatrách s ostatnými kamzíkmi žijúcimi v Európe. Podarilo sa identifikovať nový genetický typ kamzíka Tatra X, doposiaľ nepublikovaný v génovej banke a zároveň opäť potvrdiť jedinečnosť slovenskej populácie kamzíka vo svete. S hrdosťou môžeme teda tvrdiť, že vysokohorské prostredie Tatier, je jediným miestom na zemi, kde žije kamzík vrchovský tatranský.*

Aj z tohto dôvodu sa stal tento ikonický a ohrozený druh stredobodom záujmu výskumníkov, ktorí celoročne skúmajú ich zdravotný stav, vplyv turizmu, aktivitu a migračné pohyby. Dvakrát ročne sa uskutočňuje spočítanie kamzíkov, na jar sa zameriava na prírastky mláďat, na jeseň zase na početnosť kamzičej populácie pred zimou. Ich pohyb a zdravotný stav sa v nedávnej minulosti sledoval aj za pomoci telemetrických obojkov.

Ochrana kamzíka vrchovského tatranského na Slovensku má dlhú históriu. Začiatky cieľavedomej a organizovanej ochrany kamzíka v tatranskej oblasti siahajú až do polovice 19. storočia. Spojené sú so založením Uhorského karpatského spolku. Práve ten sa ako prvý zaoberal otázkami záchrany kamzičej populácie v Tatrách. Nasledovali



rôzne prírodoochránárske aktivity výskumníkov, ktoré viedli k čiastkovým ochranárskym opatreniam a k samotnému vzniku Správy Tatranského národného parku v roku 1949. V povojnovom období a zároveň v čase založenia Tatranského národného parku, žilo na území Tatier len 230 kamzíkov a boli tak na hranici vyhynutia. Kamzík vrchovský tatranský je prioritným druhom európskeho významu, pre ktorý sa vyhlasujú chránené územia. Jeho vzácnosť sa odrzkadlila aj vo výške spoločenskej hodnoty podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 170/2021 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny. Táto bola stanovená na 15 000 eur, pričom sa zvyšuje trojnásobne, ak sa tieto živočíchy vyskytujú v chránenom území.

Početnosť kamzíkov za posledné desaťročia značne kolísala. Od roku 2000 došlo k zintenzívneniu praktickej ochrany kamzíka tatranského, čo sa prejavilo postupne aj na jeho početnosti. Na slovenskej aj poľskej strane žije v súčasnosti približne 1 400 jedincov.

Kolísanie počtu kamzíka počas histórie monitorovania spôsobila najmä kombinácia zvýšeného lovu, pytliactva, predátorov, chorobnosť, porušovanie návštevného poriadku TANAPu a extrémne zmeny počasia. *Záložná populácia kamzíka vytvorená v rokoch 1969 až 1972 v Nízkych Tatrách vznikla odchytením a prenesením jedincov z Vysokých a Belianskych Tatier. Táto je však pre populáciu nášho tatranského endemitu už v súčasnosti nepoužiteľná, keďže došlo ku kríženiu s alpskými kamzíkmi.*

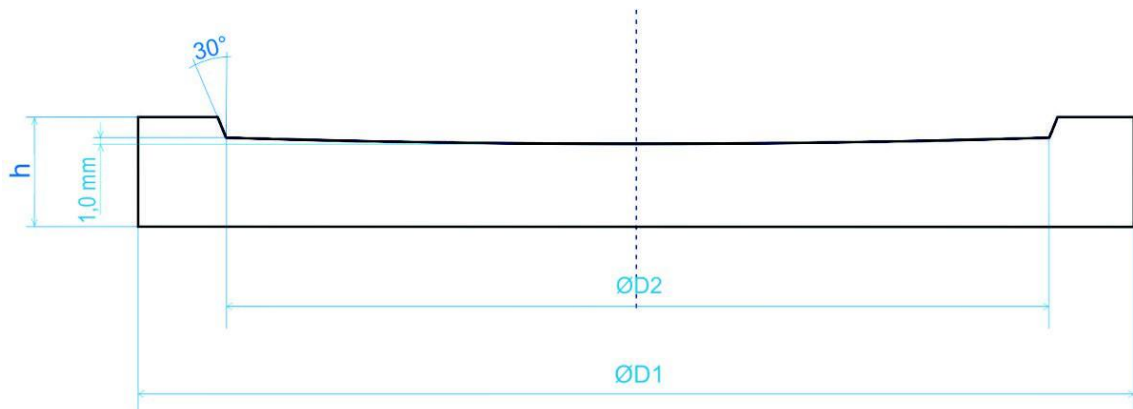
Kamzíky sú našou kultúrnou hodnotou, symbolom Tatier a zároveň i Slovenska. Je nanajvýš dôležité zachovať územia s ich výskytom v maximálnej miere neporušené, správať sa v tatranskej prírode zodpovedne a s pokorou. Chráňme si prírodné hodnoty, ktoré na Slovensku máme, aby sa nimi mohli pýšiť i nasledujúce generácie.

Príloha č. 3

**Parametre sadrového modelu  
zberateľskej euromince z obyčajných kovov v nominálnej hodnote 5 eur**

ØD1	vonkajší priemer:	235,00 mm
ØD2	vnútorný priemer:	200,00 mm
h	Celková hrúbka	25,00 mm
	Maximálna výška reliéfu od mincového poľa:	2,40 mm
	Minimálna výška reliéfu od mincového poľa:	0,40 mm

Plastika nesmie prevyšovať obrubu modelu!



**Licenčná zmluva**

uzavretá podľa § 65 až 75 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“)

---

**Čl. 1. Zmluvné strany**

A/ Autor: .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 (ďalej len „autor“)  
 Nie je registrovaným platiteľom DPH

B/ Nadobúdateľ: Národná banka Slovenska  
 Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava

bankové spojenie: .....  
 IBAN: .....  
 IČO: 30844789  
 DIČ: 2020815654  
 IČ DPH: SK2020815654  
 zastúpený: .....  
 .....  
 (ďalej len „nadobúdateľ“)

**Čl. 2. Predmet zmluvy**

## 2.1.

Na základe dohody zmluvných strán udeľuje autor touto zmluvou nadobúdateľovi výhradnú licenciu na realizáciu a použitie svojho diela, výtvarného návrhu zberateľskej euromince z obyčajných kovov s nominálnou hodnotou 5 eur s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – kamzík vrchovský tatranský (ďalej len „dielo“). Zberateľské euromince z obyčajných kovov s nominálnou hodnotou 5 eur budú vydané v roku 2022 (ďalej len „eurominca“). Tento súhlas autora zahŕňa právo nadobúdateľa používať dielo akýmkoľvek spôsobom vymedzeným § 19 ods. 4 Autorského zákona, najmä na prípravu výroby a razenie euromincí v mincovni, na ich emitovanie, predaj, na propagačné, zberateľské a publikačné účely, vrátane práva vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely a práva udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám v rozsahu udelennej licencie. Licenciu na použitie diela udeľuje autor nadobúdateľovi v územne neobmedzenom rozsahu a na celú dobu trvania majetkových práv k dielu v zmysle Autorského zákona.

## 2.2.

Autor sa zaväzuje spolupracovať pri príprave výroby euromincí podľa podmienok nadobúdateľa obsiahnutých v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### **Čl. 3. Odmena autora**

3.1.

Odmena autora za udelenie výhradnej licencie a za súhlas na použitie diela, jeho realizáciu, šírenie diela v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto zmluvou a za výtvarnú spoluprácu pri výrobe euromincí predstavuje 2 500 €, slovom dvetisícpäťsto eur.

3.2.

Odmena autora bude po odpočítaní príspevku do fondu výtvarných umení a po vysporiadaní daňovej povinnosti vyplatená autorovi prostredníctvom firmy AUVICO, spol. s r.o., Šintavská 26, 851 05 Bratislava. Nárok na autorskú odmenu vzniká po schválení sériovej razby euromincí. Autorská odmena bude autorovi vyplatená do 30 dní po schválení sériovej razby euromincí.

3.3.

Nadobúdateľ sa zaväzuje odovzdať autorovi do 30 dní od emisie euromince 10 kusov euromince v bežnom vyhotovení.

### **Čl. 4. Spoločné a záverečné ustanovenia**

4.1.

Autor vyhlasuje, že k dielu, ktoré je predmetom tejto zmluvy, má autorské právo, že je oprávnený nakladať s ním a že nikto iný nemá právo k tomuto dielu, ktoré by bolo v rozpore s právami uvedenými v tejto zmluve. Autor zodpovedá v plnom rozsahu za prípadné úmyselné i neúmyselné porušenie autorských práv tretích osôb k dielu, ktoré použil na vytvorenie diela uvedeného v čl. 2 bode 2.1. tejto zmluvy, a o ktorého použití neinformoval nadobúdateľa spolu s predložením diela uvedeného v čl. 2 bode 2.1. tejto zmluvy do verejnej anonymnej súťaže, ktorej uzávierka bola dňa 11. októbra 2021; za týmto účelom autor v plnom rozsahu zodpovedá aj za škodu spôsobenú porušením autorských práv, ktorá vznikne nadobúdateľovi alebo tretím osobám.

4.2.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia podmienkami nadobúdateľa (príloha č. 1), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, Autorským zákonom a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej iba „Občiansky zákonník“).

4.3.

Spracúvanie osobných údajov autora nadobúdateľom je nevyhnutné na plnenie tejto licenčnej zmluvy. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov nadobúdateľom podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú.v. EÚ L 119, 4.5.2016) a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sú uvedené na webovom sídle (internetovej stránke) nadobúdateľa.

4.4.

Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluva podľa ustanovení § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej iba „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“) v spojení s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka. Autor dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy, s výnimkou jeho osobných údajov, a to zverejnenie nadobúdateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1 a 6 a podľa § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

4.5.

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) nadobúdateľa (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám).

4.6.

Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami.

4.7.

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s tým, že autor dostane jedno vyhotovenie a nadobúdateľ dostane tri vyhotovenia.

4.8.

Zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných a nevyhovujúcich podmienok pre niektorú zo zmluvných strán. Súčasne zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili a jej obsahu porozumeli, zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy dobrovoľne plniť a túto zmluvu vlastnoručne podpísali na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

Bratislava dňa

..... dňa

Národná banka Slovenska

Autor

.....

.....

**Podmienky  
nadobúdateľa na realizáciu diela - výtvarného návrhu zberateľskej euromince  
z obyčajných kovov s nominálnou hodnotou 5 eur s tematikou Fauna a flóra  
na Slovensku – kamzík vrchovský tatranský**

1.

Autor sa zaväzuje neudelieť tretím osobám súhlas na akékoľvek použitie a šírenie diela uvedeného v čl. 2 bod 2.1. zmluvy. Autor sa zaväzuje, že motív, ktorý použil na diele na výrobu euromince, nepoužije v rovnakej podobe na vytvorenie iných diel.

2.

Pri príprave výroby euromince bude autor spolupracovať s nadobúdateľom a s mincovňou. Návrh diela na výrobu euromince upraví včas podľa ich požiadaviek a osobne a na vlastné náklady sa zúčastní schvaľovania skúšobného odrazku euromince. Schválenie skúšobného odrazku euromince písomne potvrdí.

3.

Nadobúdateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že autor odmietne, alebo nebude môcť včas vykonať, či dokončiť požadované úpravy návrhu diela na výrobu euromince alebo odmietne účasť na schvaľovaní skúšobného odrazku euromince. Ak odmietne autor uskutočniť požadované úpravy, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi, prípadne zadať na realizáciu iné dielo. Ak autor bez vlastného zavinenia nebude môcť požadované úpravy diela uskutočniť včas alebo dokončiť, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi s písomným súhlasom autora; autor má právo takéto úpravy posúdiť a vyjadriť sa k nim, ako aj k osobe výtvarníka, ktorý by mal požadované úpravy realizovať.

4.

Autor udeľuje súhlas na uverejnenie diela v oznámení NBS o vydaní zberateľskej euromince.